

گرامر تفاوت *although* و *though* و *even though* در انگلیسی

تفاوت بین "*though*", "*although*" و "*even though*" یکی دیگر از نکات مهم و کاربردی در گرامر انگلیسی است که نشاندهنده تضاد یا تناقض بین دو ایده یا جمله است. در اینجا به طور مفصل به این تفاوتها میپردازیم:

Though:

- **معنی:** "گرچه"، "اگرچه"، «با اینکه»، «اما»
- **کاربرد:**

- به عنوان یک حرف ربط (*conjunction*) برای معرفی یک بند تضاد یا تناقض (*subordinate clause*) استفاده میشود. از "*though*" میتوان در ابتدای یا میانه جمله استفاده کرد.
- به عنوان یک قید (*adverb*) در انتهای جمله برای اضافه کردن یک ایده متضاد یا برای تصحیح یک جمله قبلی استفاده میشود. این کاربرد بیشتر در مکالمات غیررسمی رایج است.

مثالها:

Though it was raining, we went for a walk.

گرچه باران میبارید، به پیادهروی رفتیم.

She said she was tired, though she continued working.

او گفت خسته است، با اینکه به کار ادامه داد.

I don't really like the movie. It was good, though.

(واقعاً فیلم را دوست نداشتم. با این حال، خوب بود.) (کاربرد قیدی)

Although:

- **معنی:** "گرچه"، "اگرچه"، «با اینکه»
- **کاربرد:**

- تقریباً همیشه به عنوان یک حرف ربط (*conjunction*) استفاده میشود و برای معرفی یک بند تضاد یا تناقض به کار میرود.
- رسمیتر از "*though*" است و در نوشتار رسمی و آکادمیک بیشتر دیده میشود.
- معمولاً در ابتدای جمله یا بین دو بند میآید.

مثالها:

Although he studied hard, he failed the exam.

اگرچه او سخت درس خواند، در امتحان رد شد.

We decided to go out, although the weather was bad.

تصمیم گرفتیم بیرون برویم، با اینکه هوا بد بود.

Although it's a small car, it's very spacious inside.

اگرچه ماشین کوچکی است، در داخل بسیار جادار است.

Even though:

- **معنی:** "حتی اگرچه"، «با وجود اینکه»، «با اینکه (تأکید قوی)»
- **کاربرد:**

- به عنوان یک حرف ربط (*conjunction*) برای معرفی یک بند تضاد استفاده میشود.
- قویترین شکل این سه کلمه برای نشان دادن تضاد است و بر غیرمنتظره بودن یا غیرمعمول بودن

موقعیت تأکید میکند. بیان میکند که یک اتفاق با وجود شرایط خاص رخ داده است.
 فقط در ابتدای جمله یا بین دو بند می‌آید.

مثالها:

Even though she was very ill, she went to work.

با وجود اینکه او خیلی بیمار بود، سر کار رفت.

He bought the expensive car, even though he couldn't really afford it.

او ماشین گران قیمت را خرید، با وجود اینکه واقعاً توانایی خریدش را نداشت.

They continued playing even though it started to rain heavily.

آنها به بازی ادامه دادند با وجود اینکه باران شدیدی شروع به باریدن کرد.

گرامر تفاوت *even though* و *though* و *although* در انگلیسی

ویژگی	Though	Although	Even though
معنی	گرچه، اگرچه، با اینکه، اما	گرچه، اگرچه، با اینکه	حتی اگرچه، با وجود اینکه، با اینکه (تأکید قوی)
کاربرد	حرف ربط (ابتدای/میانه جمله)، قید (انتهای جمله، غیررسمی)	حرف ربط (ابتدای/میانه جمله)، رسمیت	حرف ربط (ابتدای/میانه جمله)، تأکید قوی بر تضاد
میزان تأکید	متوسط	متوسط تا قوی	بسیار قوی (بر غیرمنتظره بودن)
رسمیت	کمتر رسمی (به خصوص کاربرد قیدی)	رسمی	رسمی

نکات مهم:

- *Though* و *although* اغلب میتوانند به جای یکدیگر استفاده شوند، اما *although* رسمیت است و کاربرد قیدی *though* آن را متمایز میکند.
- *Even though* همیشه تأکید قویتری بر تضاد دارد و نشان میدهد که نتیجه، برخلاف انتظار، رخ داده است.